NOTIFICACION DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIO

FIRE SAFETY ADVICE

Seguridad Contra Incendio – Recuerda a todos:

El Sistema de detección de incendio dentro del campamento es un sistema que esta contantemente activo, y como tal la alarma sonara si es activado,

En consecuencia,habran mas activaciones en las instalaciones del campamento debido principalmente a la interferencia humana o simplemente la burla de las reglas del campamento o simplemente la manipulación del equipo,

Por favor tenga en cuenta que lo siguiente activara las alarmas:

1. **Vapor o humo** – de las estufas en los cuartos (esto no deberia ocurrir ya que va en contra de las reglas de alojamiento del campamento).
2. **Fumar** – dentro de los cuartos (en contra de las reglas del campamento).
3. **Acumulación de vapor** – de las duchas cuando dejan las Puertas abiertas.
4. **Secadores de cabello o Planchas de vapor** – siendo usados cerca del detector de incendios.
5. **Humedad –** Alta humedad en el aire puede activar las alarmas de humo. La densidad de las partículas de humedad en el aire puede desencadenar en la activación de las alarmas. El dispositivo no tiene manera de distinguir entre las partículas de humo pesadas o ligeras. Mantenga su AC en un constante de 22 grados y mantenga la ventana cerrada.
6. **Olores Químicos** – Fuertes olores químicos como desodorantes o aerosoles de cabello pueden activar los detectores de incendio.
7. **Fuego** – en el edificio sea cuidadoso de no asumir que porque no ve o huele a fuego, que su detector de humo está dando una falsa alarma. Los detectores de incendio a menudo detectaran fuegos antes que tú lo

Fire Safety - Reminder To All:

The Fire detection system within Camp is a live system and as such the alarm will sound if it is activated,

Lately there has been a lot of activations in Camp accommodations due in the main to Human interference or put simply from residents flouting camp rules or simply tampering with the installed equipment,

Please be aware that the following will set of the alarms:

1. **Steam or smoke** - from Cookers in rooms (this should not be occurring as it is against the camp accommodation Rules).
2. **Smoking** - inside accommodation rooms (this is against camp rules).
3. **Build-up of steam** - from showering when leaving bathroom doors open.
4. **Hair dryers or Steam irons** - being used to close to the detectors heads.
5. **Humidity -** High humidity in the air can set off smoke alarms. The density of the moisture particles in the air can trigger the alarms. The device has no way of distinguishing between light smoke particles and heavy moisture content. Keep your AC on at a constant 22 degrees and keep windows closed.
6. **Chemical odours** - Strong chemical odours like Deodorants or hair sprays can set off Fire detectors.
7. **Fire** - in the Building Be careful not to assume that just because you don't see or smell a fire, that your smoke detector is giving a false alarm. Smoke detectors often will sense fires before you do. If the alarm continues to sound, assume that there is a fire and react don't ignore it and ensure you leave the building by the quickest and safest route.

hagas. Si la alarma continua sonando asuma que hay incendio y reaccione, no ignore esto y asegúrese de dejar el edificio lo más pronto y por la ruta segura.

8. **Polvo** – Si tu ventana está abierta hay posibilidad de que entre el polvo al detector de incendio y activarlo.

9. **Manipulación del equipo de detección** – Uno de los principales problemas que hemos encontrado es de los residentes removiendo las alarmas para llevar a cabo alguna de las actividades anteriormente mencionadas,

Cualquier residente atrapado manipulando deliberadamente el equipo o quebrantando las reglas del campamento estará sujeto a acciones disciplinarias y/o removido de su acomodación.

La seguridad contra incendio es responsabilidad de todos y esperamos que todos los residentes estén vigilantes cuando en sus acomodaciones, especialmente con referencia a su seguridad y la de otros, si ves a alguien atentando contra el sistema de incendio; extinguidores, detectores o control de paneles remotos repórtalo inmediatamente esto podría salvar potencialmente vidas.

Gracias por su cooperación.

Kevin Matheson
Gerente de Servicios de Sitio

8. **Dust** - If you're windows are open there is a possibility that dust could get into the detector head and set it off.

9. **Tampering with Detection Equipment** – One of the main problems we have found is residents removing the alarms in order to carry out some of the activities previously mentioned above,

Any resident caught deliberately tampering with equipment or flouting camp rules will be subjected to disciplinary action and or removed from the accommodations.

Fire safety is the responsibility of everyone and we expect that all residents are vigilant when in their accommodations especially concerning their safety and that of others, if you see anyone tampering with fire safety equipment; extinguishers, detectors or control panels report them immediately it could potentially save lives.

Thanks for your cooperation.

Kevin Matheson
Site Services Manager